

**ACLARACION RESPECTO AL LUGAR DE NACIMIENTO
DE JUAN JOSÉ MOGUEL**

Como apunta Luis Villasante en su *Historia de la Literatura Vasca*, página 241 (Editorial Senda, Bilbao. 1961), Juan José Moguel nació en Deva, según unos, y en Placencia de las Armas, según otros.

Hechas las pertinentes averiguaciones en ambos pueblos guipuzcoanos, ha resultado que el autor de las obras euskéricas *Ba-*

serritar, nequezaleentzaco escolia, Egunoroco lan on ta erregubac meza santuba ondo enzuteco: conjesino eta comunioya biar dan leguez eguiteco prestaera eta zucendidiac y Mayatz-illeraco Berba-alditjac, al igual que su padre, médico, nació en Deva.

A la gentileza de los señores don Anastasio Arrinda y Francisco Aldabaldetrecu debo los resultados de esta indagación, quienes me proporcionaron el acta que a continuación transcriba textualmente:

Libro V.

Folio 102.

Notas marginales

Dn. Juan Jph. de Moguel.

“En veintiseis de abril de mil setecientos y ochenta y uno, YO el infraescrito Vicario Propio y perpetuo de todas las parroquiales de esta Villa Mont Real de Deva, BAUTICE a D. Juan Jph. nacido a las siete de la mañana del otro día veinte y seis hijo legitimo y de legitimo matrimonio de D. Juan Ignacio de Moguel y Urrquiza natural de esta villa de Deva y de doña Petronila Elguezabal e Iriguen, natural de la villa de Marquina en el Señorío de Vizcaia, Parroquianos de esta Real Matriz: Abuelos paternos: D. Juan Ignacio de Moguel y D^a Gavriela de Urrquiza, Parroquianos que fueron de esta otra Real Matriz: Maternos: D. Antonio de Elguezaval y Dona María Jpha. de Iriguen, Parroquianos que fueron de la Parroquial de la otra villa de Marquina: fueron sus Padrinos: Don Juan Antonio de Moguel, presbítero y doña Gavriela de Urrquiza: a quienes advertí el parentesco espiritual y la obligación de enseñar la doctrina Christiana y por la verdad firmé el otro Vicario. Dn. Agustín de Egaña. Rubricado.”

Lo que no da lugar a dudas que Juan José nació en Deva el 26 de abril de 1781. Y anotamos como curiosidad que su padrino fue su tío y maestro a la vez, Juan Antonio, el autor de la famosa obra *Peru Abarka*.

Don Justo Gárate era el único que estaba en lo cierto respecto

al nacimiento de Juan José de Moguel. En su obra *La época de Pablo Astarloa y Juan Antonio Moguel*, página 41, dice: “Juan Antonio de Moguel, vascófilo y escritor, que fue bautizado en Deva el 26 de abril de 1781.”

J. S. M.